



"Me habría gustado ser bailarín"

FLOR ARBULU

—¿El premio Planeta es el mejor reconocimiento a su carrera?
—En cada etapa de mi vida he ido recibiendo premios que me divierten el corazón. Elijo cuatro el Casa de las Américas en 1999 a "Demasiado en el tejado" que me puso en órbita internacional. Los cinco reconocimientos para el Oscar al film "El Cartero de Navidad" basado en mi novela. El Prix Méditerranéenne de prestigio mundial, a "La Bola del fuego", y ahora el Planeta, que extiende mi obra a cientos de miles de lectores.

—Sin embargo, muchos escritores piensan que el premio Planeta no es más que una estrategia de marketing.

—Hay a hacer una larga investigación acerca de cómo contestaron esta pregunta algunos ganadores del Premio Planeta como el Nobel Camilo José Cela, Manuel Vázquez Montalbán, Mario Vargas Llosa o Alfredo Bryce Echenique, y después le comento.

—Pero le falta un galardón, ¿le gustaría ganar el Premio Nacional de Literatura?
—Sí.

—Aún así, ¿se siente profeta en su tierra?
—Como dicen los mexicanos: "Ni

"Acabo de volver deslumbrado de Valparaíso, tras ver que más allá y más adentro de las fachadas, los ascensores y los fuegos artificiales, hay bellezas insólitas".

tanta, ni tan poco, marido loco".

—Háblenos de su última novela. Cuando escribió "El baile de la Victoria", ¿pensó que iba a ser un éxito?
—Escríbo "El baile de la Victoria" con la entrega total de un escritor que respeta a sus personajes y que les permite ser lo que quieren ser aunque incómodos en el amor, la amistad, la compasión y el humor. Para servirlos, me empujé en aprender la historia, una técnica narrativa que permite que su vida desdibujan fluidamente en el lector, combinando emoción e ironía. El éxito es algo que le pasa a la novela después de haber sido escrita, y no es algo con que especular mientras la haces.

—¿Qué tiene en especial esta novela que no tengan las anteriores?
—Una visión más neta y decantada de la realidad y de mi actitud ante ella cuando una respuesta conjunta de mis personajes, y de yo mismo como autor, a la precariedad de la existencia, equilibra el dolor y alegría. Desde el punto de vista técnico, usé una técnica dramáticamente elaborada que permite a los personajes desahuciarse



en probabilidad sin desajustar de la historia que le da coherencia a la obra.

—¿Es comparable al éxito de "Ardiente Paciencia"?

—"El baile de la Victoria" acaba de nacer, se ha expandido por el mundo iberoamericano en todas las listas de best sellers, y se están creando ya los contextos para otros idiomas. Si es verdad lo que dice Masóver de La Vanguardia en España que es una novela literariamente encantadora que mantiene despierta la atención y la emoción del lector, pudiera llegar tan lejos como "Ardiente Paciencia".

—Entonces es posible que llegue lejos...

—Pero no es tanta lítil. "Ardiente Paciencia" está publicada en veintidós idiomas, se recita en ellos año a año, y hay versiones exitosas de teatro y cine. En buenas cuentas, como dicen los analistas norteamericanos después de una reciente elección política: "It's too soon to call", o sea, es muy temprano aún para proclamar al ganador.

—¿Le gustaría que esta novela se convirtiera en un éxito cinematográfico como pasó con "El cartero de Navidad"?

—Caracteres variados y claramente definidos, una fuerte historia de amor, y amistad, una visión de Santiago desde una marginalidad que no zapatea en la ostentosa modernidad, respeto por la sensibilidad de un país que en muchos sentidos, malos y buenos, hizo y hace historia, y una trama política inquietante. No veo por qué un productor podría no interesarse en ella.

—¿Se siente identificado con alguno de los tres protagonistas?

—Si el cuerpo me hubiera acompañado, me habría gustado ser bailarín, como Victoria. No niego que tengo algo del excéntrico y la ironía del ganador Virginia Grey y que como él se multarían con una cargada terrera. Y además de la imprudencia de mi joven Ángel Santiago, comparto con él las ganas de mantener abiertas todas las preguntas, aunque hayan sido contestadas por otros. (A la democracia por la búsqueda del amor).

—¿Qué prefirió escribir guiones,



guionista no...? ¿Y no se intenta adaptar ya misma algo escrito por él como novela o cuentos. Prefiero que alguien decida adaptar a teatro.

novelas o cuentos?

—Prefiero novelas, porque uno crea con todos los instrumentos de la expresión. Confugan en ella temas centrales, motivos auxiliares, aires menores, ritmos y diálogos, mundos, tramas y lecturas. Es navegación de alta mar.

—¿Y los otros dos géneros?

—Sigo escribiendo cuentos, y dentro de este año y el otro, espero publicar al menos uno de dos volúmenes. Y en cuanto al guión, encuentro de escribir algún día una historia original para el cine, pero ya no me interesa adaptar ya mismo algo escrito por mí como novela o cuento. Prefiero que algún otro decante la historia que para mí ya está creada.

—¿Le gustaría que alguno de sus hijos fuera escritor?

—Béatrice Skármeta es escritora. Publicó el año pasado en Alemania "Das Alte Lied" (La antigua canción), un ensayo histórico.

—Pasando a otro tema, ¿por qué decidió participar en programas de televisión?

—Para contribuir a excitar la curiosidad y el interés de televidentes por los libros, los autores y las posibilidades de la imaginación en general. Me alegro de haber contribuido a darle visibilidad en este círculo a escritores de escritores a lo largo de los años en "El show de los libros" y a otros asuntos culturales sobre en "Coyote", junto a Augusto Góngora.

—¿Qué es lo que encuentra interesante de hacer un programa como "Coyote"?

—Iluminar sectores de la vida del país y sus creaciones que carecen muchas veces de la presencia que se merecen en los medios. Por ejemplo, acabo de volver deslumbrado de Valparaíso, tras ver que más allá y más adentro de las fachadas, los ascensores y los fuegos artificiales, hay bellezas insólitas. Conigo cuando salga al aire la revista "Coyote de Valparaíso" los espectadores se sorprenderán, incluso algunos pensarán inconscientemente que hacen ruido molesto.

—¿Qué representa TVN?

—TVN fue la casa donde nació y

creció "El show de los libros" y a lo largo de muchos años los distintos directorios lo mantuvieron en el aire. Además se ha abicado y popularizado en el plano internacional, y espero volver a hacerlo, con más medios y nuevos conceptos, este o el próximo año.

NOMBRE COMPLETO: Esteban Antonio Skármeta Briceño
FECHA DE NACIMIENTO: 7 de noviembre de 1940
LUGAR: Antofagasta. Antes de su exilio se trasladó a Santiago.

ESTUDIOS: Filosofía e Innovación en la Universidad de Chile graduado en Columbia University Nueva York. Su tesis versó sobre Corfuzar.

ESTADO CIVIL: Casado con una bailarina de nombre Nora. Dos hijos.

VIDA POLÍTICA: Perteneció al partido MAPU como campesino. Tras el '73 salió al exilio radicándose por quince años en Alemania. En 2000 fue designado embajador de Chile en Alemania.

NOVELAS: "Ardiente paciencia", "La zoda del poeta", "No pasó nada", "Sólo que la nieve caía", "La invención", entre otras.

OTRAS OBRAS: "El entusiasmo", "Los libros", "El ciclo de San Cristóbal".

GUIONES: "La invención", "Reina de la tranquilidad" y "Desde lejos esa es mi paz".

RECONOCIMIENTOS: Premio Internacional de Literatura de Barcelona en Italia, por su novela "No pasó nada", Libro de Oro en Portugal por "El cartero de Navidad" y el "Sica Sagge" por de comedia literaria.

—¿Y "People & Art"?

—"La Tasa de papel" en People & Art fue una experiencia muy interesante. Pero sólo hubo una temporada en 1999 y después la repetición durante años en martes, viernes y noche, sin meses, hasta respecto ni elegancia.

—¿Cuáles son sus proyectos futuros?

—Escibir, radicar, caminar, y mejorar mi versión de "toma".

"Me habría gustado ser bailarín" [entrevistas] [artículo] Flor Arbulu.

AUTORÍA

Autor secundario:Arbulu, Flor

FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Me habría gustado ser bailarín" [entrevistas] [artículo] Flor Arbulu. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile